

William Godin, Réginald Devost, Donald Dionne and Rhéal Lizotte *Appellants*

v.

Her Majesty The Queen *Respondent*

INDEXED AS: R. v. GODIN

File No.: 19294.

*1987: March 30.

*Present: Beetz, McIntyre, Lamer, Wilson and Le Dain JJ.

**Re-hearing: 1988: January 27; 1988: February 11.

**Present: Beetz, McIntyre, Lamer, Wilson and Le Dain JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR NEW BRUNSWICK

Criminal law — Discharge of firearm to prevent arrest — Gunfire exchanged between accused and Forest Service officers — Rights and powers of Forest Service officers uncertain at the time of the incident five years ago — Interests of justice best served by restoring the acquittals.

Held: The appeal should be allowed.

APPEAL from a judgment of the New Brunswick Court of Appeal (1985), 62 N.B.R. (2d) 91, 161 A.P.R. 91, allowing the Crown's appeal from the acquittals of the accused on a charge of intentionally discharging a firearm in an attempt to prevent arrest contrary to s. 228(c) of the *Criminal Code*. Appeal allowed.

Maurice F. Bourque, for the appellants.

Graham J. Sleeth, for the respondent.

The following is the judgment delivered by

THE COURT—There were acquittals at trial on the principal offence of discharging a firearm with intent to avoid arrest. The acquittals were overturned on appeal and a new trial ordered: (1985), 62 N.B.R. (2d) 91, 161 A.P.R. 91. The Court of Appeal found error in the directions, relating to included offences, which were given to the jury by the trial judge. Assuming without deciding that such error existed, we are nevertheless of the view that in light of the uncertainty concerning the

William Godin, Réginald Devost, Donald Dionne et Rhéal Lizotte *Appellants*

c.

a Sa Majesté La Reine *Intimée*

RÉPERTORIÉ: R. c. GODIN

N° du greffe: 19294.

b *1987: 30 mars.

*Présents: Les juges Beetz, McIntyre, Lamer, Wilson et Le Dain.

**Nouvelle audition: 1988: 27 janvier; 1988: 11 février.

c **Présents: Les juges Beetz, McIntyre, Lamer, Wilson et Le Dain.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

d *Droit criminel — Décharge d'une arme à feu pour empêcher une arrestation — Échange de coup de feu entre les accusés et les gardes forestiers — Droits et pouvoirs des gardes forestiers incertains au moment de l'incident il y a cinq ans — Le rétablissement des acquittements sert mieux les intérêts de la justice.*

Arrêt: Le pourvoi est accueilli.

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick (1985), 62 R.N.-B. (2^e) 91, 161 A.P.R. 91, qui a accueilli l'appel du ministère public à l'encontre des acquittements des accusés relativement à l'accusation d'avoir déchargé une arme à feu dans l'intention d'empêcher une arrestation contrairement à l'al. 228c) du *Code criminel*. Pourvoi accueilli.

Maurice F. Bourque, pour les appelants.

Graham J. Sleeth, pour l'intimée.

h Version française du jugement rendu par

LA COUR—Des acquittements ont été prononcés en première instance relativement à l'infraction principale d'avoir déchargé une arme à feu dans l'intention d'empêcher une arrestation. Ces acquittements ont été infirmés en appel et un nouveau procès a été ordonné: (1985), 62 R.N.-B. (2^e) 91, 161 A.P.R. 91. La Cour d'appel a conclu que le juge du procès avait commis une erreur dans ses directives au jury relativement aux infractions incluses. Si l'on présume, sans pour autant en

rights and powers of the Forest Service officers at the time - a matter which was not canvassed in the Court of Appeal - and in light also of the fact that a period in excess of five years has elapsed since the events giving rise to the charge occurred, the interests of justice will be best served by allowing the appeal and restoring the acquittals.

Appeal allowed.

Solicitors for the appellants: Charest, Bourque & Cyr, Edmundston.

Solicitor for the respondent: Graham J. Sleeth, Fredericton.

décider, qu'il y a eu une erreur, nous sommes néanmoins d'avis que, vu que les droits et pouvoirs des gardes forestiers étaient incertains à ce moment-là, question que la Cour d'appel n'a pas examinée, et également que plus de cinq ans se sont écoulés depuis les événements qui ont donné lieu à l'accusation, les intérêts de la justice seront mieux servis si le pourvoi est accueilli et les acquittements rétablis.

Pourvoi accueilli.

Procureurs des appelants: Charest, Bourque & Cyr, Edmundston.

Procureur de l'intimée: Graham J. Sleeth, Fredericton.